

Věc C-139/10

Prism Investments BV

v.

**Jaap Anne van der Meer, jednající jako insolvenční správce
společnosti d'Arilco Holland BV**

(žádost o rozhodnutí o předběžné otázce
podaná Hoge Raad der Nederlanden)

„Soudní spolupráce v občanských věcech – Nařízení (ES) č. 44/2001 – Prohlášení
vykonatelnosti – Důvody pro odmítnutí – Splnění soudního rozhodnutí, které je
předmětem návrhu na prohlášení vykonatelnosti, v členském státě původu“

Stanovisko generální advokátky J. Kokott přednesené dne 16. června 2011 . . . I - 9513

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 13. října 2011 I - 9527

Shrnutí rozsudku

Soudní spolupráce v občanských věcech – Příslušnost a výkon soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech – Nařízení č. 44/2001 – Uznávání a výkon soudních rozhodnutí – Důvody pro odmítnutí – Splnění rozhodnutí v členském státě původu – Nepřípustnost (Nařízení Rady č. 44/2001, články 34, 35, 43 až 45)

Článek 45 nařízení č. 44/2001 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech musí být vykládán v tom smyslu, že brání tomu, aby soud, který projednává opravný prostředek podle článku 43 nebo 44 tohoto nařízení, zamítl nebo zrušil prohlášení vykonatelnosti rozhodnutí z jiného důvodu, než které jsou uvedeny v článcích 34 a 35 nařízení, jako je splnění tohoto rozhodnutí v členském státě původu.

nevede k tomu, že jsou mu při prohlášení vykonatelnosti v jiném členském státě přiznány právní účinky, které v členském státě původu nemá. Takový důvod může naproti tomu podléhat přezkumu vykonávacího soudu členského státu, v němž se o uznání žádá. Jakmile je totiž toto rozhodnutí začleněno do právního řádu členského státu, v němž se o uznání žádá, uplatní se vnitrostátní pravidla posledně uvedeného státu týkající se výkonu rozhodnutí stejným způsobem jako na rozhodnutí přijatá vnitrostátními orgány.

Splnění soudního rozhodnutí nijak nezbavuje toto rozhodnutí vykonatelné povahy ani

(viz body 39–40, 43 a výrok)